



GUIDE PS BESTANDSVERWALTUNG GEBUNDEN AN DEN CVE

Inhaltsverzeichnis

1. Zugang zur Bestandsverwaltung	S.3
2. Eingabe von Impfstoffen in den Bestand	S.4
3. Impfstoffeingabe mit unleserlicher oder beschädigter Datamatrix	S.6
4. Automatische Ausgabe	S.8
5. Dekrementierung eines Impfstoffs, der einem Patienten ohne CVE verabreicht wurde	S.9
6. Manuelle Ausgabe	S.10
7. Bestandsänderungen	S.11
8. Liste abgelaufener Impfstoffe	S.13
9. Inventar von Lagerbeständen	S.15
10. Zugang zur Bestandsverwaltung für Sekretärinnen	S.16

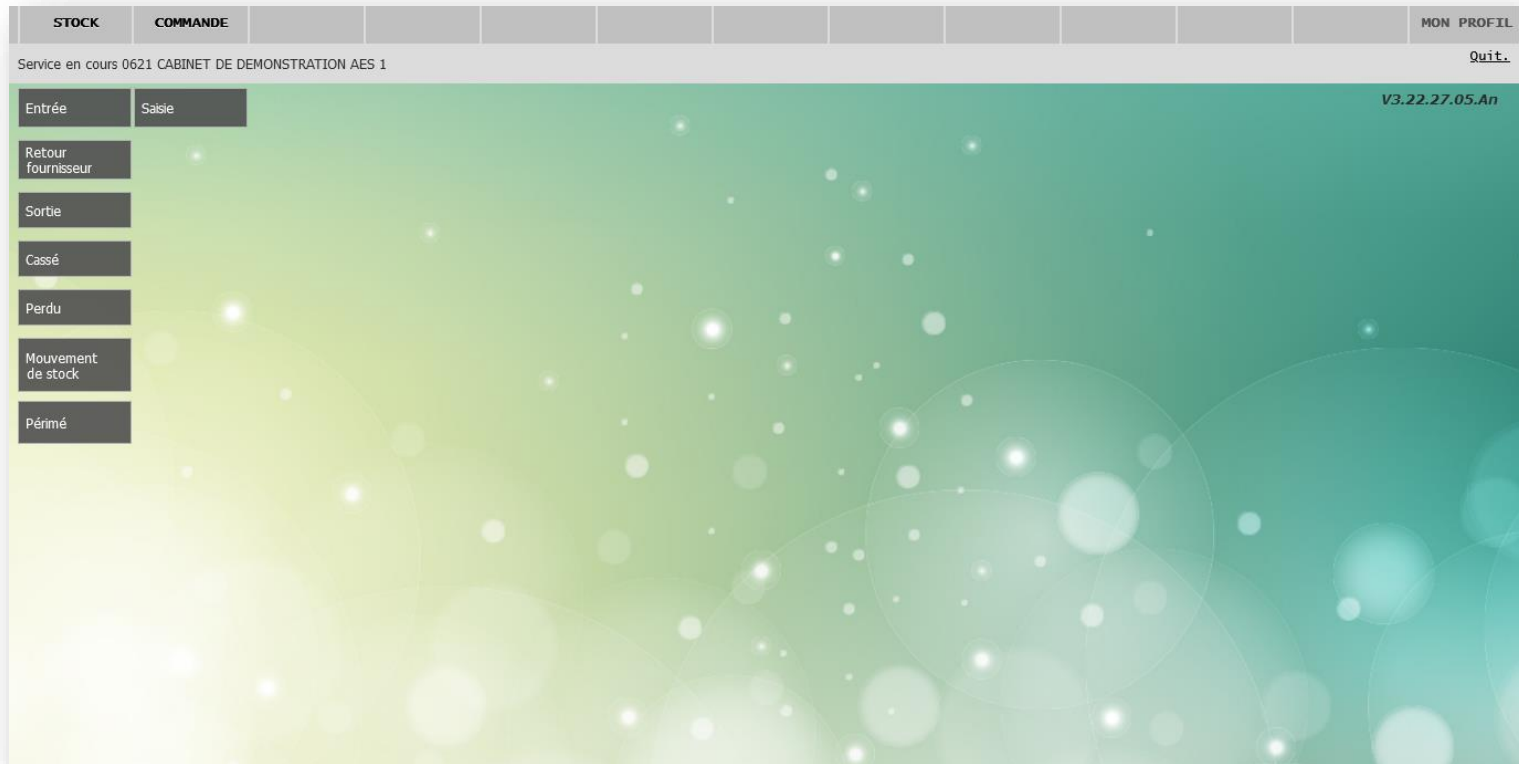
Zugang zur Bestandsverwaltung

Um Ihren Impfstoffbestand aufzufüllen, klicken Sie bei jeder neuen Lieferung auf « Gestion des stocks vaccins » im Bereich "MES SERVICES ESANTÉ".



Eingabe von Impfstoffen in den Bestand (1/2)

Klicken Sie auf "Entrée".



N.B. Wenn Sie diesen Bildschirm übersprungen haben, können Sie mit der Taste **ZURÜCK** in der oberen rechten Ecke zu diesem Startbildschirm zurückkehren.

Eingabe von Impfstoffen in den Bestand (2/2)

- 1 Wählen Sie das Feld "Scan" und scannen Sie die DataMatrix jedes Impfstoffs.
Achtung: Die Feststelltaste (CAPSLOCK) auf Ihrer Tastatur darf nicht aktiviert sein.
- 2 Der Bestand des gescannten Impfstoffs wird aktualisiert (hinter dem zuletzt gescannten Impfstoff wird ein grünes Rechteck angezeigt).
- 3 Das Datum wird automatisch angezeigt (standardmäßig das aktuelle Datum).

Code	Stock du	Libellé	Stock
NUVA-1	ACT-HIB		5
NUVA-23	PENTAVAC		1
NUVA-123	PREVENAR 13		1
NUVA-29	REPEVAX		3
NUVA-736	TRIAXIS POLIO		1
NUVA-582	TRUMENBA		1

Datamatrix unlesbar oder beschädigt (1/2)

Wenn die DataMatrix nicht vom Handscanner erkannt wird, ist eine manuelle Eingabe des Impfstoffs erforderlich.

- 1 Doppelklicken Sie auf "Scan", die Liste der verfügbaren Impfstoffe erscheint. Sie können auch die Anfangsbuchstaben des Impfstoffs in die Zeile "Suchen" eintippen.
- 2 Wählen Sie die entsprechende Zeile aus (oder notieren Sie den Namen des Impfstoffs im Feld "Suchen").
- 3 Bestätigen Sie

Actualiser Saisir une vaccination Entrée/ jours Aff. tous les produits Test WS

Type pdt. **VAC**
Type **RE+01 RÉCEPTION DE COLIS** +/-
Commande
Livraison
Magasin **CPL0** (THEO.) COMPTOIR PHARMACEUTIQUE LUXEMBOURGEOIS
Service **CPL1** COMPTOIR PHARMACEUTIQUE LUXEMBOURGEOIS
/

1 **Scan** **2X**

Produit

Lot Saisir le lot Serie Saisir le n° de série DLC
Comment.

Qté
Date **23/01/2023** **Vérification** **Effacer la saisie**

Stock du COMPTOIR PHARMACEUTIQUE LUXEMBOURGEOIS

Code	Libellé	Stock
NUVA-22	NEISVAC	6
NUVA-174	PROQUAD	3

Recherche

#	Code	Libellé	Type	Mvt. auto
1	NUVA-1	ACT-HIB	VAC	
2	NUVA-45	ENGERIX B 10 µg	VAC	
3	NUVA-46	ENGERIX B 20 µg	VAC	
4	NUVA-480	FENDRIX	VAC	
5	NUVA-523	GARDASIL 9	VAC	
6	NUVA-49	HAVRIX 1440 U	VAC	
7	NUVA-9	HBVAXPRO 10 7G	VAC	
8	NUVA-10	HBVAXPRO 40 7G	VAC	
9	NUVA-510	HEXYON	VAC	
10	NUVA-13	IMOVAX POLID	VAC	
11	NUVA-17	M-M-RVAXPRO	VAC	
12	NUVA-22	NEISVAC	VAC	
13	NUVA-23	PENTAVAC	VAC	
14	NUVA-488	PENTAXIM	VAC	
15	NUVA-123	PREVENAR 13	VAC	

3 **Valider**

DataMatrix unlesbar oder beschädigt (2/2)

1. Geben Sie die Felder « Lot, Serie, DLC und QTÉ » manuell ein.
2. Klicken Sie auf « Vérification » und dann auf « Valider », um den Impfstoff dem Bestand hinzuzufügen.

The screenshot shows a data entry form with the following fields and controls:

- Lot:** A text input field with the placeholder text "Saisir le lot".
- Serie:** A text input field with the placeholder text "Saisir le n° de série".
- DLC:** A text input field.
- Comment.:** A text input field.
- Qté:** A text input field.
- Date:** A date input field showing "21/07/2021" with a calendar icon.
- Buttons:** Two circular buttons are located on the right side: a green button labeled "Vérification" and an orange button labeled "Effacer la saisie".

"Effacer la saisie" setzt den Bildschirm auf Null zurück.

Automatische Ausgabe

Eine automatische Ausgabe des Impfstoffs erfolgt, wenn der Impfstoff in einem CVE gespeichert wird, indem Sie auf « J'ai réalisé ce acte et je le certifie » (Ich habe diese Impfung ausgeführt und zertifiziere sie) klicken.

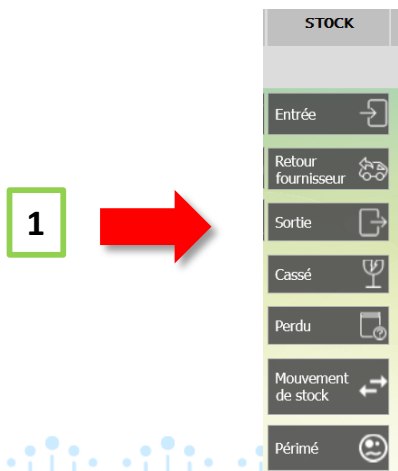
Type de certification

- Je certifie cet acte sur présentation d'un certificat ou carnet de vaccination
- J'ai réalisé cet acte et je le certifie
- Le patient a fourni le vaccin

Dekrementierung eines Impfstoffs, der einem Patienten ohne CVE verabreicht wurde

Wenn Sie den Patienten mit einem Impfstoff aus Ihrem Bestand impfen, können Sie ihn manuell dekrementieren, um Ihren Bestand zu aktualisieren:

- 1 Klicken Sie auf « **Sortie** ».
- 2 Vergewissern Sie sich auf der nächsten Seite, dass sich der Cursor im Feld « **Scan** » befindet. Scannen Sie mit dem Handscanner die DataMatrix des Impfstoffs.
- 3 Klicken Sie dann im grünen Kreis auf « **Vérification** » und klicken Sie auf « **Valider** ».



A screenshot of a software interface for scanning a vaccine. It features a 'Scan' field with a green bar and a '2X' icon, a 'Produit' field, and input fields for 'Lot' (with placeholder 'Saisir le lot'), 'Serie' (with placeholder 'Saisir le n° de série'), and 'DLC'. There is also a 'Comment.' field, a 'Qté' field, and a 'Date' field with the value '21/07/2021'. At the bottom, there are two buttons: a green 'Vérification' button and an orange 'Effacer la saisie' button. A green box with the number '2' has a red arrow pointing to the 'Scan' field, and another green box with the number '3' has a red arrow pointing to the 'Vérification' button.

Manuelle Ausgabe

1 Eine manuelle Entfernung des Impfstoffs ist in mehreren Fällen möglich: Lieferantenrückgabe « **Retour fournisseur** », Ausgabe « **Sortie** », Zerbrochen « **Cassé** » oder Verloren « **Perdu** »

2 Wenn Sie die Medikamentenschachtel haben, scannen Sie den Impfstoff mit dem Scanner, oder doppelklicken Sie auf die Zeile "Scan", um den betreffenden Impfstoff in Ihrem Bestand zu finden.

Klicken Sie auf « **Vérification** » und dann auf « **Valider** ».

Der Impfstoff ist von Ihrer blauen Liste verschwunden.

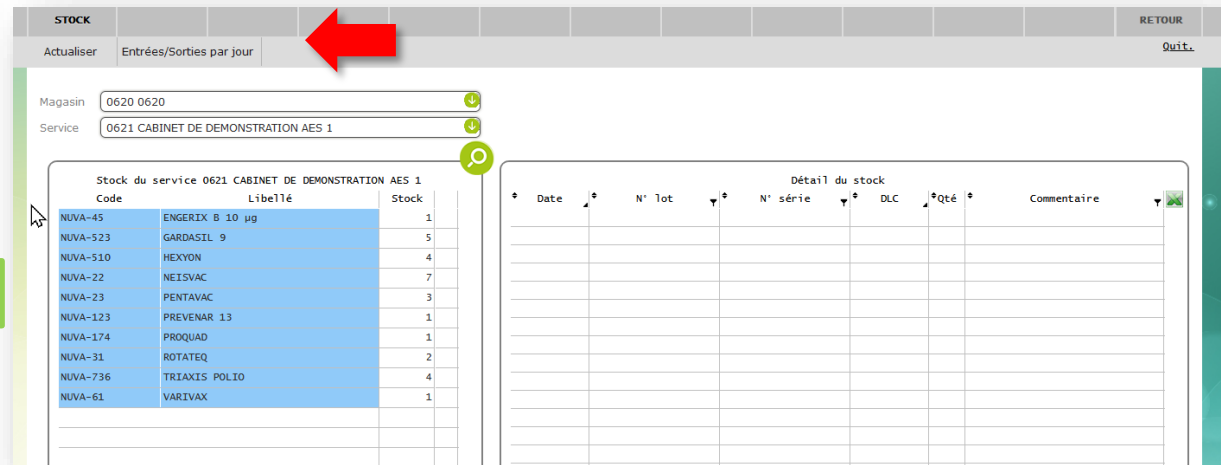
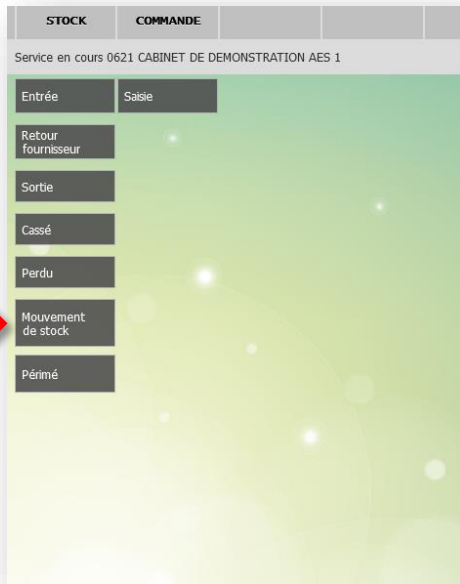


2



Bestandsänderungen

- 1 Um auf die Liste Ihrer täglichen Eingaben und Ausgänge zuzugreifen, gehen Sie im Hauptmenü auf « **Mouvement de stock** ».
- 2 Unter « **Mouvement de stock** » wird eine Liste Ihres Impfstoffbestands angezeigt. Um die Ein-/Ausgänge pro Tag zu sehen, klicken Sie auf « **Entrées/Sorties par jour** ».



Bestandsänderungen

Unter « Entrées/Sorties » wird eine Liste Ihrer Ein- und Ausgänge angezeigt. Um die Details der Impfstoffe zu sehen, müssen Sie auf die Zahl klicken (siehe **1**), um die detaillierte Tabelle der Ein- oder Ausgänge angezeigt zu bekommen.

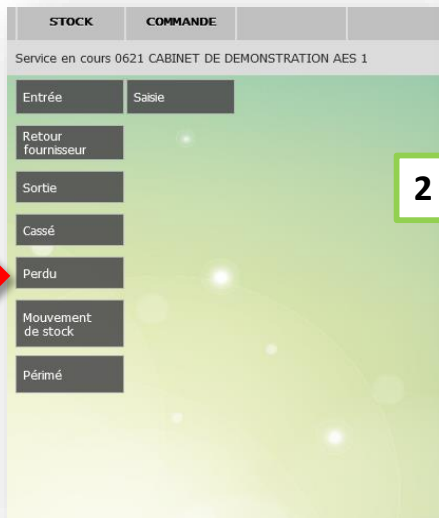
The screenshot shows the 'STOCK' application interface. On the left, there are fields for 'Magasin' (0620 0620) and 'Service' (0621 CABINET DE DEMONSTRATION AES 1). Below these is a table of stock items for the service. The main part of the screen is a modal window titled 'Liste des entrées/sorties par jour' with date filters from 13/03/2022 to 13/06/2022. A table lists daily entries and exits. A red arrow points to a circled '1' in the 'Nb entrées' column, which is highlighted with a green box. Below this, a detailed table for 'Sortie du 13/06/2022' is shown, listing vaccine details like date, name, lot number, and quantity.

Date	Nb entrées	Nb sorties
13/06/2022	1	2
08/06/2022	1	2
25/05/2022	1	2
20/05/2022	2	2
19/05/2022	2	2
18/05/2022	1	2
11/05/2022	2	4
04/05/2022	1	2
29/04/2022	5	4
28/04/2022	2	2
27/04/2022	1	2
25/04/2022	1	2
22/04/2022	2	2
21/04/2022	1	2
20/04/2022	1	2
15/04/2022	1	2
14/04/2022	1	2
13/04/2022	2	2
11/04/2022	3	2
07/04/2022	1	2
06/04/2022	2	2
05/04/2022	1	2
04/04/2022	2	2
01/04/2022	1	2
31/03/2022	1	2
30/03/2022	2	2

Date	Libellé	N° lot	N° série	DLC	Qté	Commentaire
13/06/2022	HEXYON	T3M492V	136T34G75T9RVK	31/07/2023	1	SORTIE MANUELLE
13/06/2022	HEXYON	T3E385V	136T3112M8DE8R	31/03/2023	1	CASSE
13/06/2022	GARDASIL 9	3006461	140869509009	31/12/2023	1	PERTE
13/06/2022	ACT-HIB	11	11	27/10/2025	1	PERTE

Liste abgelaufener Impfstoffe

- 1 Klicken Sie im Hauptmenü auf « Perdu », um die Liste der abgelaufenen Impfstoffe aufzurufen.
- 2 Unter « Périmé » finden Sie die abgelaufenen Impfstoffe, die sich in Ihrem Bestand befinden.
Wählen Sie die gewünschten Impfstoffe aus, um sie aus Ihrem Bestand zu entfernen.



Number of lines displayed: 7

Périmés à: A date du jour A date du jour + 90 jour(s)

¶ Sel. ¶	Code ¶	Libellé ¶	¶ R. Stock ¶	¶ Lot ¶	¶ Série ¶	¶ DLC ¶	¶ Service ¶	¶ Libellé service ¶
<input checked="" type="checkbox"/>	NUVA-22	NEISVAC	1,00	VNS1501A		30/06/2020	0621	CABINET DE DEMONSTRATION AES 1
<input checked="" type="checkbox"/>	NUVA-22	NEISVAC	1,00	VNS1501A		30/06/2020	0621	CABINET DE DEMONSTRATION AES 1
<input checked="" type="checkbox"/>	NUVA-31	ROTATEQ	1,00	T028580	107679765399	31/03/2022	0621	CABINET DE DEMONSTRATION AES 1
<input type="checkbox"/>	NUVA-736	TRIXAXIS POLIO	1,00	T3J042V	136G2PTM4E9DAF	31/03/2022	0621	CABINET DE DEMONSTRATION AES 1
<input type="checkbox"/>	NUVA-736	TRIXAXIS POLIO	1,00	T3J042V	136G2PTM7KECKX	31/03/2022	0621	CABINET DE DEMONSTRATION AES 1
<input type="checkbox"/>	NUVA-736	TRIXAXIS POLIO	1,00	T3J042V	136G2PTM9GDVK9	31/03/2022	0621	CABINET DE DEMONSTRATION AES 1
<input type="checkbox"/>	NUVA-61	VARIVAX	1,00	T02019	194156649741	31/05/2022	0621	CABINET DE DEMONSTRATION AES 1

Liste abgelaufener Impfstoffe

- 1 Wenn Sie die Zeilen ausgewählt haben, klicken Sie auf « ligne sélectionnée » und dann auf « Mouvement vers UF périmées », um den/die Impfstoff(e) aus Ihrem Bestand zu entfernen.
- 2 Wenn Sie auf « Mouvement vers UF périmées », klicken, wird ein Pop-up-Fenster angezeigt, das Sie bestätigen müssen. Das Hinzufügen eines Grundes ist optional.

1

STOCK	COMMANDE							RETOUR
Ligne(s) sélectionnée(s)		Mouvements					Quit.	
Mouvement vers UF périmées		<input checked="" type="radio"/> A date du jour						
		<input type="radio"/> A date du jour + <input type="text" value="90"/> jour(s)						
Se1.	Code	Libellé	*R. Stock	Lot	Série	DL	Service	Libellé service
<input checked="" type="checkbox"/>	NUVA-22	NEISVAC	1,00	VNS1501A		30/06/2020	0621	CABINET DE DEMONSTRATION AES 1
<input checked="" type="checkbox"/>	NUVA-22	NEISVAC	1,00	VNS1501A		30/06/2020	0621	CABINET DE DEMONSTRATION AES 1
<input checked="" type="checkbox"/>	NUVA-31	ROTATEQ	1,00	T028580	107679765399	31/03/2022	0621	CABINET DE DEMONSTRATION AES 1
<input type="checkbox"/>	NUVA-736	TRIAXIS POLIO	1,00	T3J042V	136G2PTM4E9DAF	31/03/2022	0621	CABINET DE DEMONSTRATION AES 1
<input type="checkbox"/>	NUVA-736	TRIAXIS POLIO	1,00	T3J042V	136G2PTM7KECKX	31/03/2022	0621	CABINET DE DEMONSTRATION AES 1
<input type="checkbox"/>	NUVA-736	TRIAXIS POLIO	1,00	T3J042V	136G2PTM9GDVK9	31/03/2022	0621	CABINET DE DEMONSTRATION AES 1
<input type="checkbox"/>	NUVA-61	VARIVAX	1,00	T02019	194156649741	31/05/2022	0621	CABINET DE DEMONSTRATION AES 1

2

Date

Serv. per.

Comm.

Inventar von Lagerbeständen

Wenn Sie Ihren Bestand auf Null zurücksetzen möchten, um eine Bestandsaufnahme zu machen, richten Sie Ihre Anfrage an den Helpdesk der Agence eSanté per E-Mail an helpdesk@esante.lu.

Zugang zur Bestandsverwaltung für Sekretärinnen

Wenn Sie Ihrer Sekretärin Zugriff auf die Bestandsverwaltung Ihrer Praxis geben möchten, können Sie als Arzt den Antrag für ein Mitglied Ihres Teams beim Helpdesk der Agentur eSanté stellen, und zwar unter der Telefonnummer

(+352) 27 12 50 18 33 oder per E-Mail an helpdesk@esante.lu

Notwendige Angaben:

- Matrikelnummer
- Name/Vorname
- Geschäftliche E-Mail-Adresse

Agence eSanté Luxembourg

Agence nationale des informations partagées dans le domaine de la santé

Adresse postale: B.P 2511 L-1025 Luxembourg

Site Internet: www.esante.lu



Agence nationale
des informations partagées
dans le domaine de la santé

Contact Helpdesk:
Tél.: (+352) 27 12 50 18 33
Email: helpdesk@esante.lu